

## ! DANGER / DANGER / PELIGRO

### HAZARDOUS VOLTAGE

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Maintain electrical clearances between cable and live parts.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

### TENSION DANGEREUSE

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.
- Maintenez les distances d'isolement électrique entre le câble et les pièces sous tension.

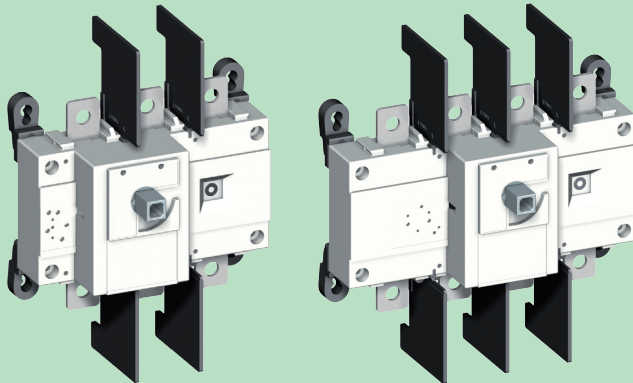
**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves**

### TENSION PELIGROSA

- Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.
- Mantenga un espacio adecuado para la instalación eléctrica entre el cable y las piezas energizadas.

**El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

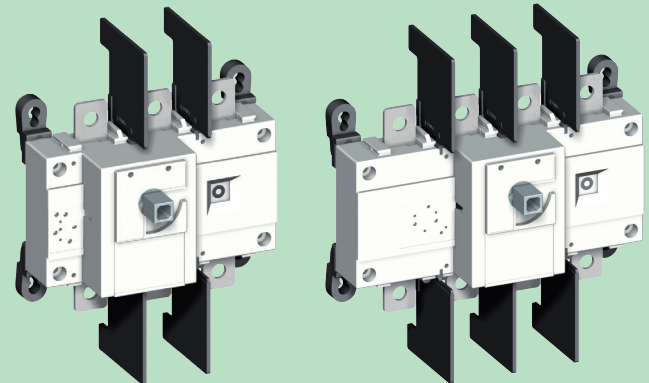
**100A**



27DC3011  
27PV3011

27DC4011  
27PV4011

**200A / 250A**

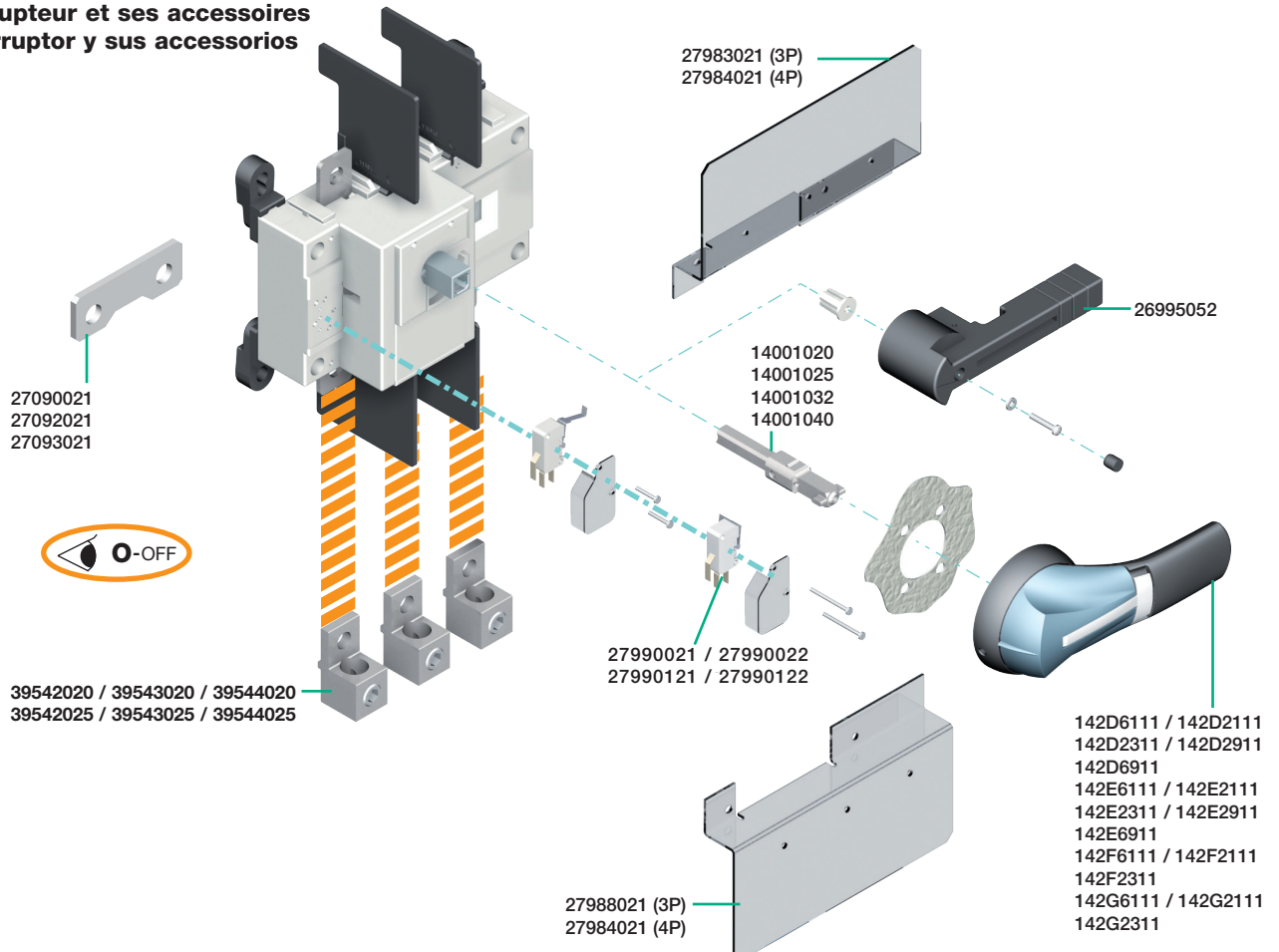


27DC3021  
27PV3021  
27DC3025  
27PV3025

27DC4021  
27PV4021  
27DC4025  
27PV4025

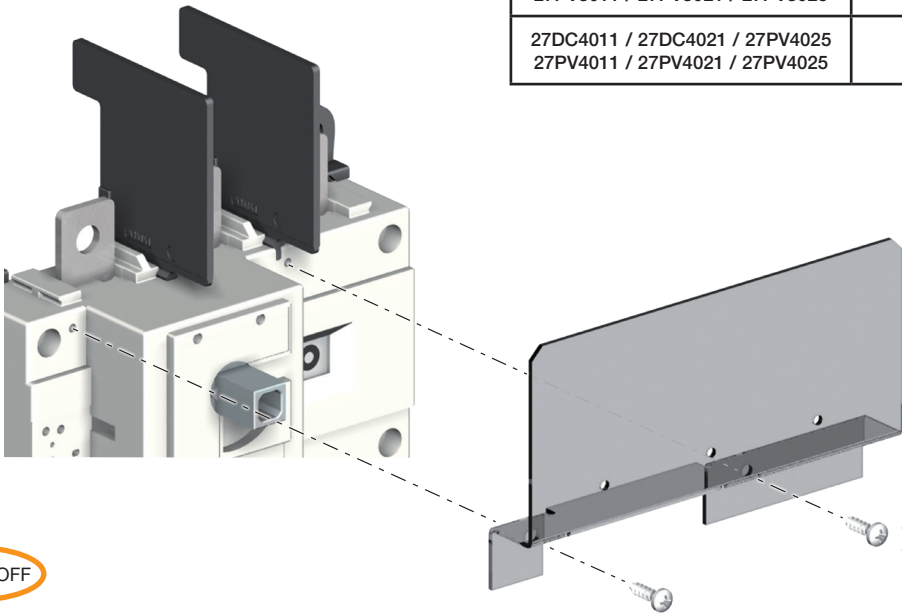
### Switch and accessories

**L'interrupteur et ses accessoires**  
**El interruptor y sus accesorios**

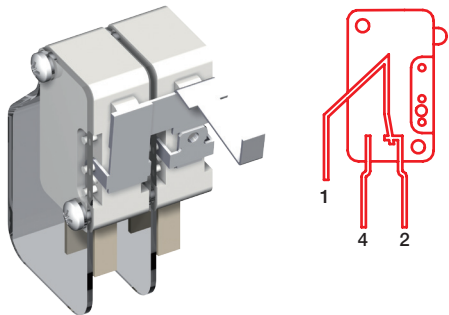


Mounting of terminal covers  
Montage des capots  
Montaje de los Cubrebornes

|                                                                  | Ref. TOP<br>Ref. AMONT<br>Referencia SUPERIOR | Ref. BOTTOM<br>Ref. AVAL<br>Referencia INFERIOR |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 27DC3011 / 27DC3021 / 27DC3025<br>27PV3011 / 27PV3021 / 27PV3025 | 27943021                                      | 27948021                                        |
| 27DC4011 / 27DC4021 / 27PV4025<br>27PV4011 / 27PV4021 / 27PV4025 | 27944021                                      | 27944021                                        |

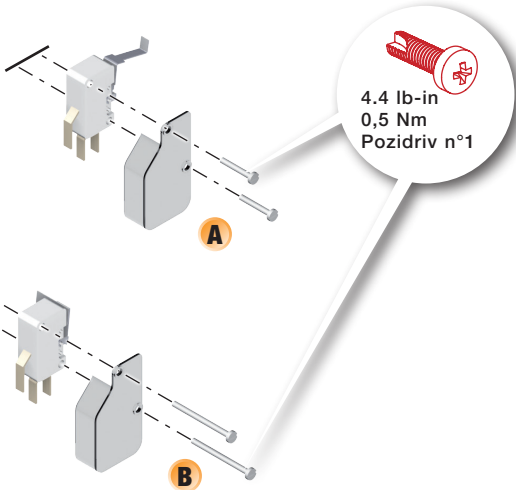
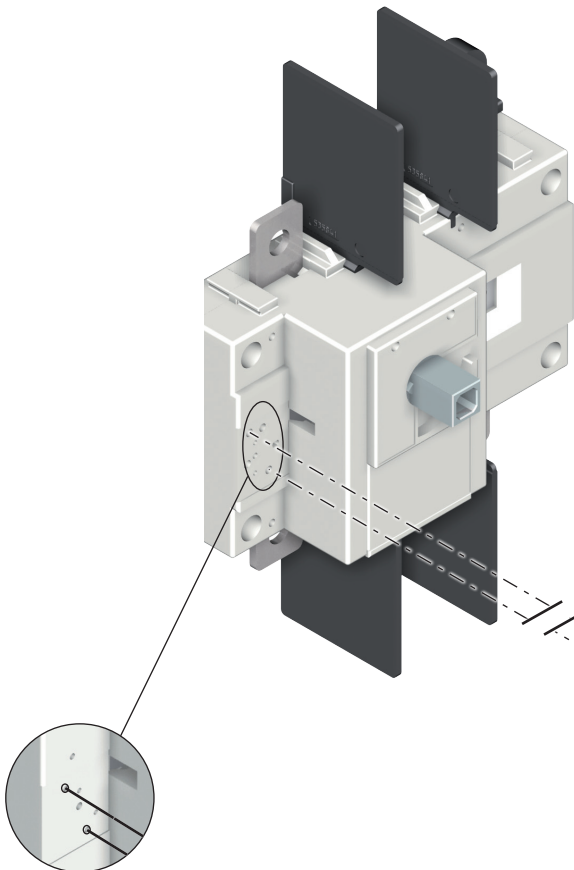


Mounting of auxiliary contacts  
Montage des contacts auxiliaires  
Montaje de los contactos auxiliares



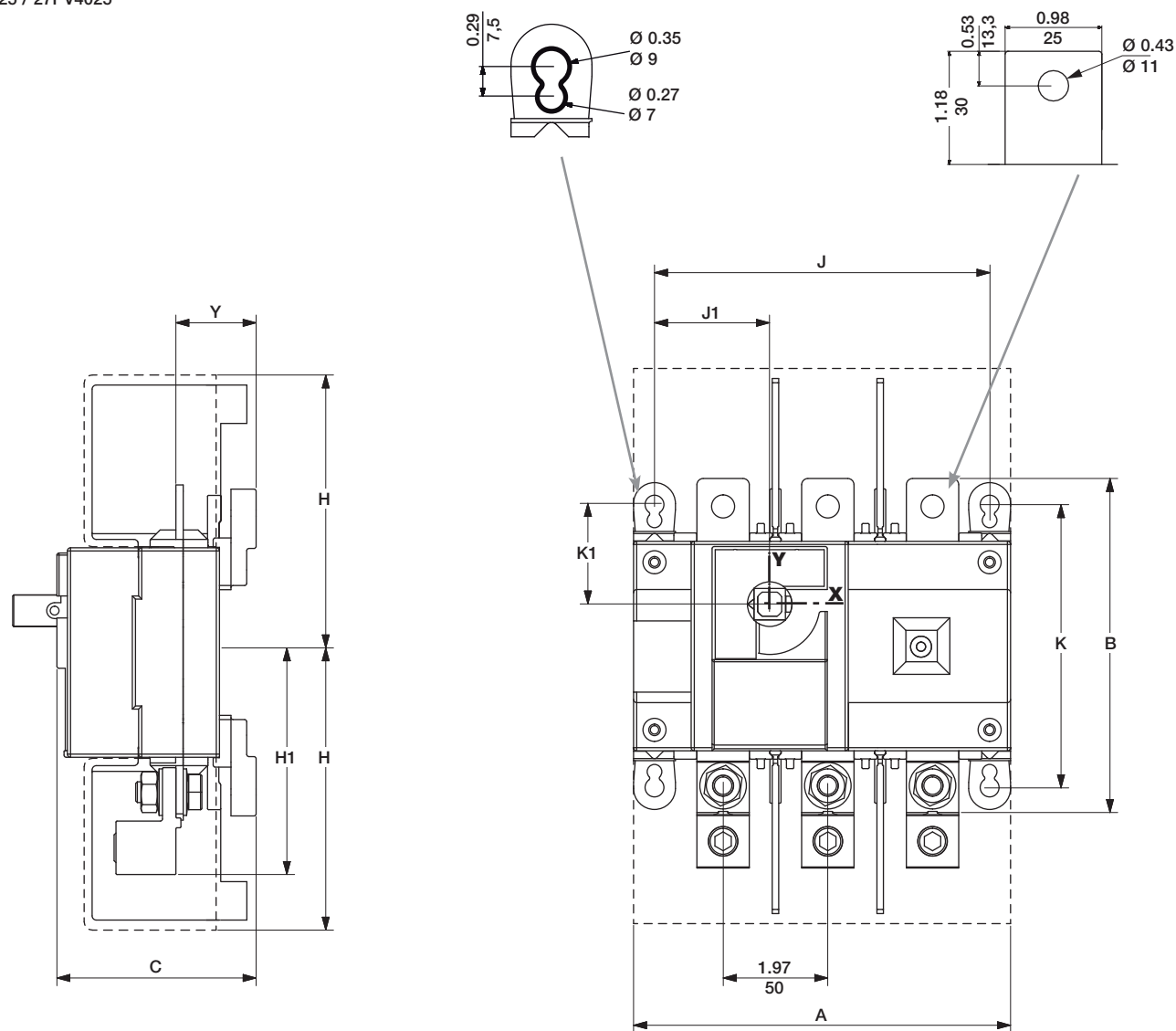
| A        | B *      |                                                                        |
|----------|----------|------------------------------------------------------------------------|
| 27990021 | 27990022 | 125 - 250 V a.c. 60 Hz<br>General Use 10,1A<br>1/2 HP<br>I min. 100 mA |
| 27990121 | 27990122 | 125 V a.c. 60 Hz<br>General Use 1A                                     |

\* Line terminals of the two auxiliary contacts must be of the same polarity.  
Les raccordements amont doivent être de la même polarité.  
Conexiones de entrada de los contactos auxiliares deben ser de la misma polaridad.



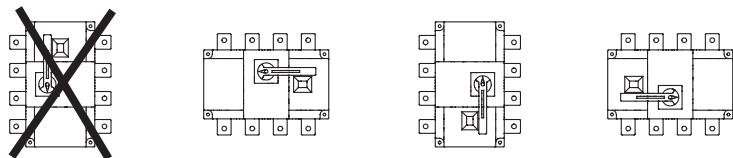
27DC3011 / 27PV3011  
27DC4011 / 27PV4011  
27DC3021 / 27PV3021  
27DC4021 / 27PV4021  
27DC3025 / 27DC4025  
27PV3025 / 27PV4025

Dual dimensions in/mm  
Double dimensions in/mm  
Doble dimensiones in/mm

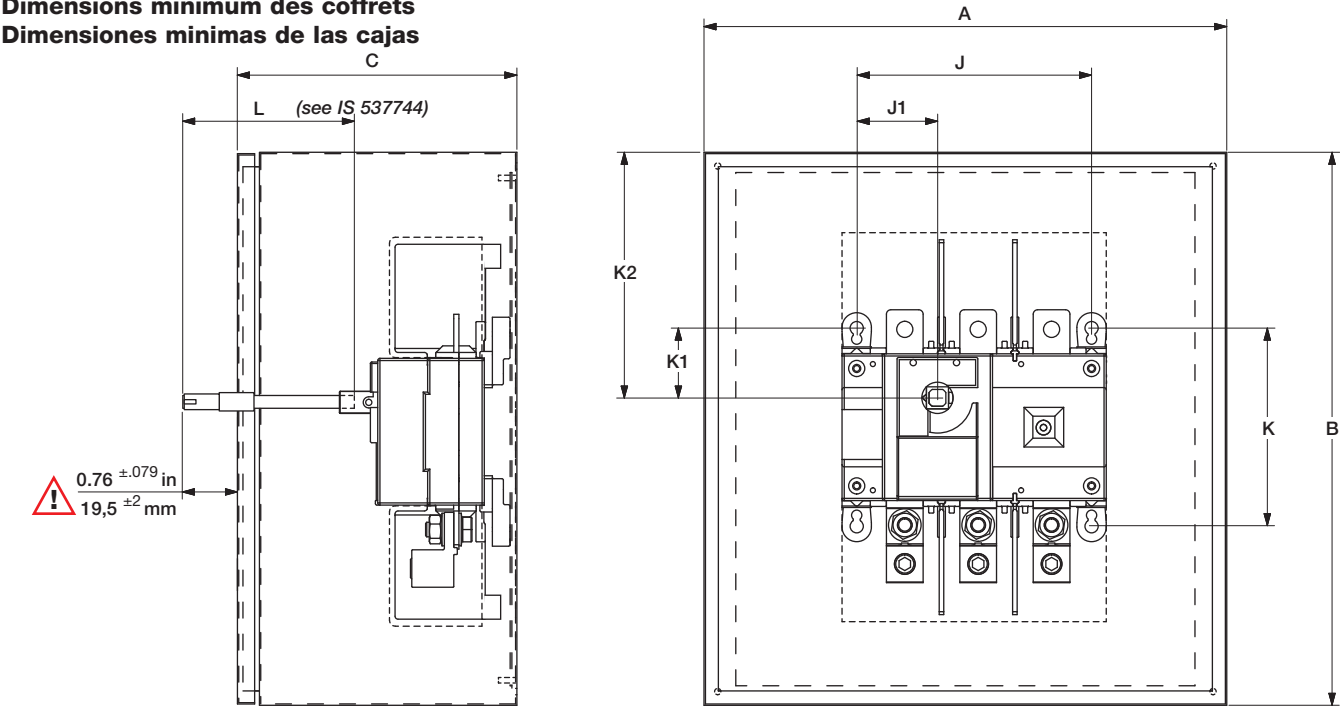


|    | A    |     | B    |     | C    |    | H    |       | H1   |     | J    |     | J1   |     | K    |     | K1   |    | Y    |      |
|----|------|-----|------|-----|------|----|------|-------|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|----|------|------|
|    | in   | mm  | in   | mm  | in   | mm | in   | mm    | in   | mm  | in   | mm  | in   | mm  | in   | mm  | in   | mm | in   | mm   |
| 3P | 7.08 | 180 | 6.30 | 160 | 3.74 | 95 | 5.21 | 132,5 | 4.21 | 107 | 6.30 | 160 | 2.16 | 55  | 5.31 | 135 | 1.89 | 48 | 1.51 | 38.5 |
| 4P | 9.05 | 230 | 6.30 | 160 | 3.74 | 95 | 5.21 | 132,5 | 4.21 | 107 | 8.26 | 210 | 4.13 | 105 | 5.31 | 135 | 1.89 | 48 | 1.51 | 38.5 |

**Mounting orientation**  
**Sens de montage**  
**Sentido de montaje**



Minimum enclosure dimensions  
Dimensions minimum des coffrets  
Dimensiones mínimas de las cajas



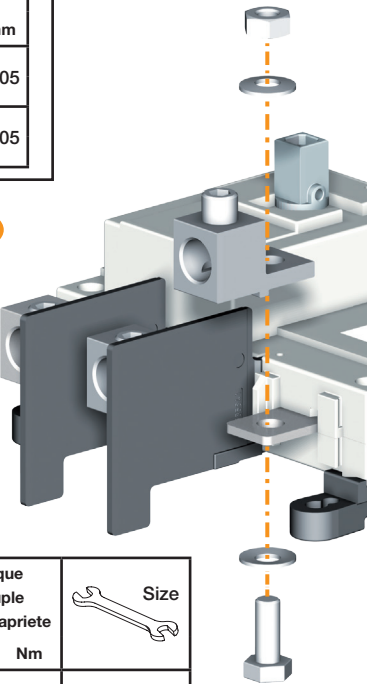
|            |    | A  |     | B  |     | C  |     | J    |     | J1   |     | K    |     | K1   |    | K2 |     |
|------------|----|----|-----|----|-----|----|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|----|----|-----|
|            |    | in | mm  | in | mm  | in | mm  | in   | mm  | in   | mm  | in   | mm  | in   | mm | in | mm  |
| 100 - 200A | 3P | 16 | 406 | 24 | 610 | 6  | 152 | 6.30 | 160 | 2.16 | 55  | 5.35 | 136 | 1.89 | 48 | 12 | 305 |
|            | 4P |    |     |    |     |    |     | 8.26 | 210 | 4.13 | 105 |      |     |      |    |    |     |
| 250A       | 3P | 16 | 406 | 30 | 762 | 6  | 152 | 6.30 | 160 | 2.16 | 55  | 5.35 | 136 | 1.89 | 48 | 12 | 305 |
|            | 4P |    |     |    |     |    |     | 8.26 | 210 | 4.13 | 105 |      |     |      |    |    |     |

Connection with LUGS (UL application)  
Raccordement avec bornes à cage (application UL)  
Conexión con bornes (aplicación UL)

Lugs  
Bornes à cage  
Bornes

39542020 / 39543020 / 39544020  
39542025 / 39543025 / 39544025

USED FOR  
UTILISE POUR  
UTILIZADO PARA  
  
27DC3011 / 27PV3011  
27DC4011 / 27PV4011  
27DC3021 / 27PV3021  
27DC4021 / 27PV4021  
27DC3025 / 27PV3025  
27DC4025 / 27PV4025



| Ref. lugs<br>Ref. bornes à cage<br>Ref. bornes | Designation<br>Désignation<br>Designación | Quantity per reference.<br>Quantité par ref.<br>Cantidad por referencia | Size / Section<br>Sección ( AWG ) |           | Openings per lug.<br>Nombre de points de connexion.<br>Numero de puntos de conexión. | Torque<br>Couple<br>Par de apriete |     | Size |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----|------|
|                                                |                                           |                                                                         | min.                              | max.      |                                                                                      | lb-in                              | Nm  |      |
| 39542020<br>39543020<br>39544020               | CMC LA300-R                               | 2<br>3<br>4                                                             | # 6                               | 300 Kcmil | 1                                                                                    | 160                                | 18  | 17   |
| 39542025 (*)<br>39543025 (*)<br>39544025 (*)   | CMC DLA-125                               | 2<br>4                                                                  | # 14                              | 2/0       | 2                                                                                    | 45                                 | 5.1 | 10   |

(\*), Only for grounded systems

Raccordement câble et barre (application CEI)  
Conexión con cables y pletinas (aplicación IEC)  
Connection with cables and bars (IEC application)

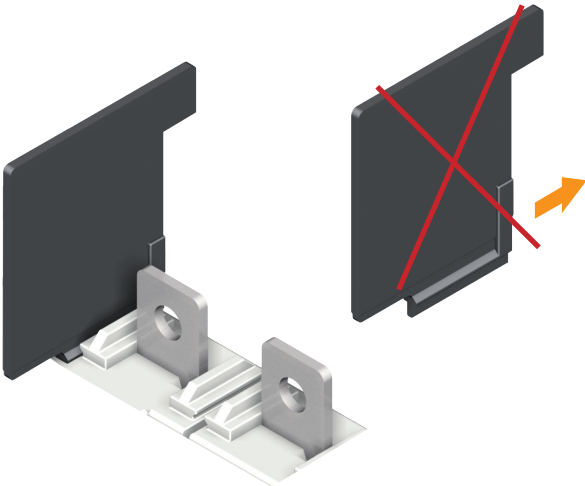
|                     |                     | le    | Nominal Cu cable section<br>Section nominale câbles rigides Cu<br>Sección máx. de cables de cobre rígidos | Maximum Cu busbar width<br>Largeur max. barre Cu<br>Largo máx. (barra cobre) | Min./Max. tightening torque<br>Couple de serrage min./max.<br>Par de apriete mini./maxi. |                   |
|---------------------|---------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 27DC3011 / 27DC3021 | 27DC4011 / 27DC4021 | 100 A | 35 mm <sup>2</sup>                                                                                        | 1.26 in / 32 mm                                                              | 177 lb-in / 20 Nm                                                                        | 230 lb-in / 26 Nm |
| 27DC3011 / 27DC3021 | 27DC4011 / 27DC4021 | 125 A | 50 mm <sup>2</sup>                                                                                        | 1.26 in / 32 mm                                                              | 177 lb-in / 20 Nm                                                                        | 230 lb-in / 26 Nm |
| 27DC3011 / 27DC3021 | 27DC4011 / 27DC4021 | 160 A | 70 mm <sup>2</sup>                                                                                        | 1.26 in / 32 mm                                                              | 177 lb-in / 20 Nm                                                                        | 230 lb-in / 26 Nm |
| 27DC3021 / 27DC3025 | 27DC4021 / 27DC4025 | 200 A | 95 mm <sup>2</sup>                                                                                        | 1.26 in / 32 mm                                                              | 177 lb-in / 20 Nm                                                                        | 230 lb-in / 26 Nm |
| 27DC3021 / 27DC3025 | 27DC4021 / 27DC4025 | 250 A | 120 mm <sup>2</sup>                                                                                       | 1.26 in / 32 mm                                                              | 177 lb-in / 20 Nm                                                                        | 230 lb-in / 26 Nm |

**Mounting of jumpers.**  
**Montage des barres de pontage.**  
**Montaje de las pletinas de union.**

|                                                  |                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Jumpers<br>Barres de pontage<br>Pletina de union | USED FOR<br>UTILISE POUR<br>UTILIZADO PARA                      |
| 27090021 / 27092021                              | 27DC3011 / 27PV3011 / 27DC3021 / 27PV3021 / 27DC3025 / 27PV3025 |
| 27090021 / 27092021 / 27093021                   | 27DC4011 / 27PV4011 / 27DC4021 / 27PV4021 / 27DC4025 / 27PV4025 |

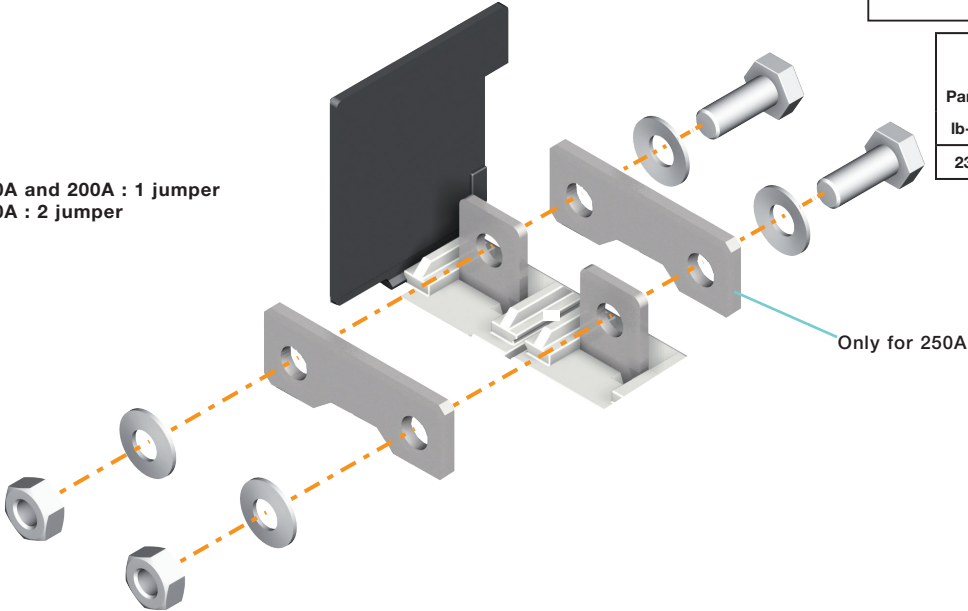


STEP 1



STEP 2

100A and 200A : 1 jumper  
250A : 2 jumper



|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Size 17                            |    |
| Torque<br>Couple<br>Par de apriete |    |
| lb-in                              | Nm |
| 230                                | 26 |

POLE CONNECTION IN SERIES

! COMPULSORY

CONFIGURATION RACCORDEMENT

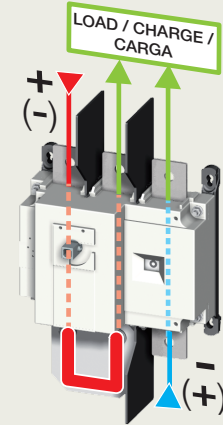
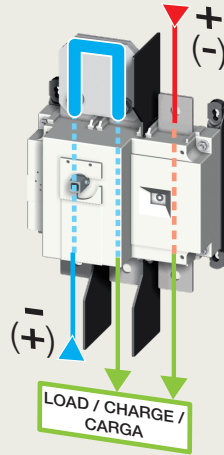
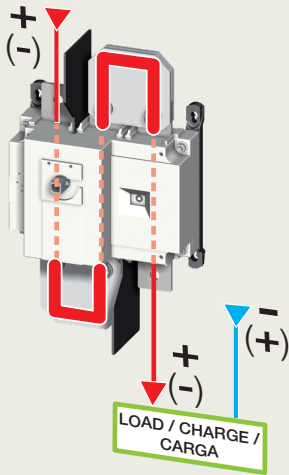
! OBLIGATOIRE

CONEXIÓN DE LOS POLOS EN SERIES

! OBLIGATORIO

UL98 & 98B 600 Vdc UL Grounded

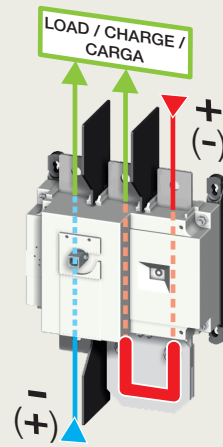
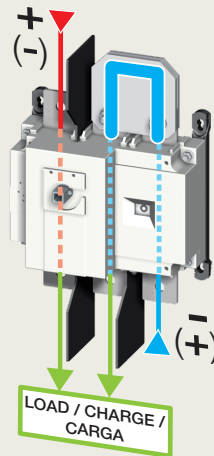
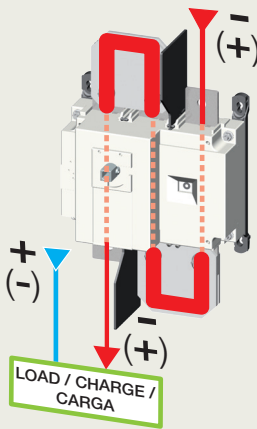
UL98 & 98B 600 Vdc UL Ungrounded (For ungrounded systems, see NEC 690.35 (NEC2008, NEC2011, NFPA70). 750 Vdc IEC



27DC3011  
27PV3011  
27DC3021  
27PV3025  
27DC3025  
27PV3025

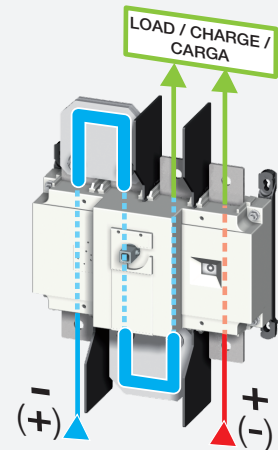
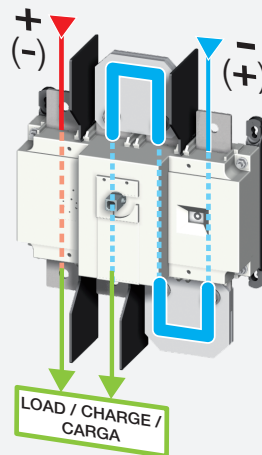
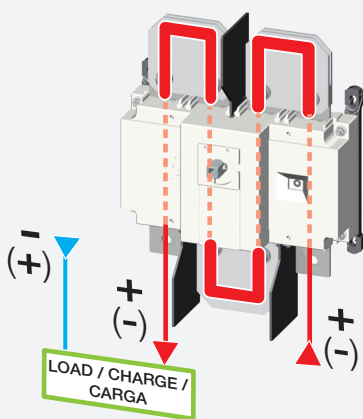
27DC4011  
27PV4011  
27DC4021  
27PV4021  
27DC4025  
27PV4025

600 Vdc UL Ungrounded (For ungrounded systems, see NEC 690.35 (NEC2008, NEC2011, NFPA70). 750 Vdc IEC



98B 1000 Vdc UL Grounded

98B 1000 Vdc UL Ungrounded (For ungrounded systems, see NEC 690.35 (NEC2008, NEC2011, NFPA70). 1000 Vdc IEC



27DC4011  
27PV4011  
27DC4021  
27PV4021  
27DC4025  
27PV4025

